

8D6N

Eastern Hokkaido

A Snowy Tale

8天6晚 北海道东部 · 雪国物语



小樽运河蓝色灯饰
Otaru Canal Winter LED Lights



NO SHOPPING STOP
无购物站

* 行程上的图片仅供参考 * All pictures in brochure are for illustration purpose only.

www.gd.sg

TOUR CODE | SGCTSAS-01

冬季限定体验

UNIQUE WINTER EXPERIENCES

企鹅散步 | Penguin Walk



丹顶鹤

欣赏丹顶鹤在雪地中展现优雅身姿

Red-Crowned Cranes
Witness Hokkaido's graceful cranes amid snowy landscapes



阿寒湖冰钓

在冰封的阿寒湖体验冬季冰钓乐趣 (1-3月)

Lake Akan Ice Fishing
Try ice fishing on the spectacular frozen Lake Akan (Jan - Mar)



银河与流星冰瀑

欣赏瀑布凝结成冰的壮丽冬日奇景

Ginga & Ryusei Frozen Waterfalls
Marvel at magnificent waterfalls transformed into icy wonders



流冰体验

乘坐破冰船穿梭鄂霍次克海壮观流冰 (2月-3月中)

Drift Ice Experience
Cruise through Abashiri's spectacular sea of drifting ice (Feb - Mid Mar)

走出札幌 · 探索北海道东部

BEYOND SAPPORO - DISCOVER EASTERN HOKKAIDO

走出熟悉的札幌，深入北海道东部，探索壮丽冬景、珍稀生态与独特的在地文化体验

Venture beyond Sapporo to discover the untouched beauty, winter wonders and unique charm of Eastern Hokkaido

• 十胜：池田葡萄酒城

• 钏路：阿寒爱努村 & 传统舞蹈表演

• 网走：鄂霍次克流冰馆

• 阿寒湖：湖景温泉酒店

• Tokachi：Ikeda Wine Castle

• Kushiro：Akan Ainu Kotan Village & Traditional Dance

• Abashiri：Drift Ice Museum

• Lake Akan：Onsen Hotel with lake view



池田葡萄酒城
Ikeda Wine Castle



阿寒爱努村 & 传统舞蹈表演
Akan Ainu Kotan Village
& Traditional Dance



鄂霍次克流冰馆
Drift Ice Museum



湖景温泉酒店
Onsen Hotel with Lake View

行程预览

JOURNEY PREVIEW

小樽运河 | Otaru Canal

DAY 1 | SINGAPORE ✈ CHITOSE

DAY 2 | CHITOSE 🚆 TOKACHI 🚆 OBIHIRO

🏠 MOB/L/D
🏨 4★ Mori no Spa Resort Hokkaido Hotel or similar 🍷

- **Ikeda Wine Castle**
Ikeda Wine Castle, with its European-style architecture, is a great place to experience the charm of Tokachi wine and panoramic views of the surrounding countryside.
- **Ryugetsu Sweetpia Garden**
Visit one of Hokkaido's renowned confectionery makers and discover a delightful selection of Tokachi-inspired sweets and local treats. You can also observe the production of the signature 'Sanpōroku'.

DAY 3 | OBIHIRO 🚆 KUSHIRO LAKE AKAN

🏠 B/L/D
🏨 4★ New Akan Hotel / THE FOREST Akan TSURUGA RESORT or similar 🍷

- **Akan International Crane Centre**
Learn about Hokkaido's iconic, red-crowned cranes and observe these graceful birds up close during the winter season (Nov-Mar).
- **Akan Ainu Kotan Village**
Discover Hokkaido's indigenous Ainu (lived in Hokkaido since ancient time) culture through traditional crafts, local shops and the village's unique atmosphere.
- **Exclusive!**
- **Ainu Traditional Dance Show (UNESCO Intangible Cultural Heritage)**
Experience a captivating traditional Ainu dance showcasing Hokkaido's indigenous Ainu culture and heritage.

For Departures Jan to Mar, Ainu Dance will be replaced with seasonal experience.

- **Ice fishing on Lake Akan**
Experience the winter fun of ice fishing on frozen Lake Akan and try catching the local wakasagi smelt (Japanese smelt). (Note: Subject to ice and weather conditions.)

DAY 4 | LAKE AKAN 🚆 ABASHIRI

🏠 B/L/D
🏨 4★ Hotel Abashirikoso or similar 🍷

- **Abashiri Prison Museum**
Explore Japan's only prison museum and learn the history of Hokkaido's early prison system and development.
- **Okhotsk Drift Ice Museum**
Discover the wonders of Okhotsk drift ice and experience real drift ice in a -15°C room. Immerse yourself in spectacular 4K visuals showcasing the beauty and marine life of the Okhotsk Sea, before enjoying breathtaking 360° panoramic views of Lake Abashiri and towards the Shiretoko Peninsula from the observation deck.

For Departures Feb-Mid Mar, Drift Ice Museum will be replaced with seasonal experience.

- **Abashiri Ice Breaking Cruise**
Embark on an approximately 60-minute icebreaker cruise across the Sea of Okhotsk for a chance to witness Abashiri's spectacular drift ice up close. (Note: Cruise operation and drift ice sightings are subject to weather, sea and ice conditions.)

小樽音乐盒 | Otaru Music Box Museum



DAY 5 | ABASHIRI 🚆 SOUNKYO ASAHIKAWA

🏠 B/L/D
🏨 4★ Asahikawa Art Hotel or similar

- **Ginga & Ryusei Frozen Waterfalls**
Admire Sounkyo Gorge's magnificent twin waterfalls as they transform into spectacular pillars of blue-white ice against the snow-covered cliffs.
- **Asahikawa Ramen Villa**
A popular food theme park that brings together eight of the city's most celebrated ramen shops.
- **Asahiyama Zoo (Penguin Walk)**
Visit one of Hokkaido's most popular zoos. During winter, watch the adorable penguins waddle across the snow during the famous Penguin Walk. (Note: Penguin Walk is seasonal and subject to snow conditions.)

DAY 6 | ASAHIKAWA 🚆 SAPPORO

🏠 B/-/D
🏨 4★ Sapporo Prince Hotel or similar

- **Mitsui Outlet Mall Sapporo**
Mitsui Outlet Mall has over 180 shops, selling not only fashion and household goods, but also local Hokkaido specialty souvenirs.
- **Sapporo Odori Park**
In winter, Odori Park transforms into a snowy wonderland. In End Nov - Mid March enjoy Sapporo White Illumination lights. In early Feb, experience the world-famous Sapporo Snow Festival with massive snow sculptures.
- **Tanukikoji Shopping Street**
A historic pedestrian arcade stretching about 900 meters across seven blocks. Established in 1873, it features around 200 shops and restaurants.
- **Susukino**
Largest entertainment and nightlife district in northern Japan. It is packed with bars, restaurants, izakaya, and the famous Ramen Alley.

DAY 7 | SAPPORO 🚆 OTARU 🚆 SAPPORO

🏠 B/-/D
🏨 4★ Sapporo Prince Hotel or similar

- **Otaru Canal**
Completed in 1923 and is lined with vintage gas lamps and 20th-century stone warehouses. From Nov to Jan, enjoy seasonal blue LED illuminations. And in Feb, enjoy the romantic Otaru Snow Light Path Festival.
- **Otaru Sankaku Market**
Explore this lively local seafood market, famous for fresh Hokkaido seafood, sashimi and seafood rice bowls.
- **Kitaichi Glass**
Discover Otaru's renowned glass craftsmanship in a historic stone warehouse and visit the atmospheric Kitaichi Hall, beautifully illuminated by 167 oil lamps.
- **Otaru Music Box Museum**
Step into a nostalgic world of music boxes at one of Otaru's most charming attractions, featuring an impressive collection of beautifully crafted music boxes.
- **Shiroyoi Koibito Park**
Visit Hokkaido's charming chocolate-themed park, featuring European-inspired architecture and the famous Shiroyoi chocolate cookies.

DAY 8 | CHITOSE ✈ SINGAPORE

🏠 B/MOB

札幌大通公园 | Sapporo Odori Park



Disclaimer: Golden Destinations reserved the right to alter the sequence or change, amend or alter the itinerary if necessary, with or without prior notice.
Remark: There will be no refund or replacement if the tour logistic affected by the above issue. All pictures are for illustration purpose only.

行程预览

JOURNEY PREVIEW

薄野 | Susukino

第1天 新加坡 ✈ 新千岁

第2天 新千岁 ✈ 十胜 ✈ 带广

▲ 飞机餐/午/晚
🏨 4 ★ 森林水疗度假区北海道酒店 或同级 🍷

• 池田葡萄酒城

欧式城堡建筑是十胜地区的著名地标之一。在这里可了解十胜葡萄酒的独特魅力，并眺望周边辽阔的田园风光。

• 柳月甜点共和国

参观海道著名菓子品牌之一，探索各式充满十胜风味的甜点及特色伴手礼，还可参观招牌年轮蛋糕“三方六”的制作过程。

第3天 带广 ✈ 钏路 ✈ 阿寒湖

▲ 早/午/晚
🏨 4 ★ 新阿寒酒店/
THE FOREST 阿寒鹤雅度假酒店 或同级 🍷

• 阿寒国际丹顶鹤中心

认识北海道极具代表性的珍贵丹顶鹤，并有机会近距离观赏这些优雅的鸟类，冬季(11月至3月)是观鹤佳季。

• 阿寒湖爱努村(Ainu Kotan)

走进北海道原住民族——爱努族的文化世界。可通过传统手工艺、特色商店及村落风情，了解北海道原住民族其独特文化与生活传统。

📌 独家安排！

• 爱努传统舞蹈表演(联合国教科文组织非物质文化遗产)

欣赏精彩的爱努族传统舞蹈，深入感受北海道原住民族独特的文化与传统。

1月至3月出发团：爱努传统舞蹈表演将由季节限定体验取代

• 阿寒湖冰上钓鱼

在冰封的阿寒湖上体验冬季限定的冰钓乐趣，尝试亲手钓取当地著名的西太公鱼。(注：此活动视湖面结冰情况及天气状况而定。)

第4天 阿寒湖 ✈ 网走

▲ 早/午/晚
🏨 4 ★ 网走湖庄酒店 或同级 🍷

• 网走监狱博物馆

这里保存并公开展示明治时期的监狱建筑群，包括多处被指定为重要文化的历史建筑，是一座户外历史博物馆。

• 鄂霍次克流冰馆

探索神奇的鄂霍次克流冰世界，并进入零下15℃的体验室亲手触摸真正的流冰。通过震撼的4K影像欣赏鄂霍次克海的壮丽景色及丰富海洋生态，随后登上展望台，360°眺望网走湖及知床半岛方向的壮阔景致。

2月至3月中出发团：流冰馆将由季节限定取代

• 网走破冰船巡航

搭乘约60分钟的破冰船航行于鄂霍次克海，有机会近距离欣赏网走冬季壮观的流冰奇景。(注：破冰船航行及流冰观赏视天气、海况及流冰状况而定。)

三井奥特莱斯购物城 | Mitsui Outlet Mall Sapporo

第5天 网走 ✈ 层云峡 ✈ 旭川

▲ 早/午/晚
🏨 4 ★ 旭川艺术酒店 或同级

• 银河与流星冰瀑

欣赏层云峡著名的银河瀑布与流星瀑布。寒冬时节，瀑布凝结成壮观的蓝白色冰柱，与白雪覆盖的峡谷峭壁交织成梦幻冬日景致。

• 旭川拉面村

汇集旭川8家人气拉面店的特色美食主题村，可品尝当地著名的旭川拉面风味。

• 旭山动物园(企鹅散步)：游览北海道最受欢迎的动物园之一

冬季更有机会观赏著名的“企鹅散步”，看可爱的企鹅摇摇摆摆地漫步于皑皑白雪之中。(注：企鹅散步为季节限定活动，视视雪情况而定。)

第6天 旭川 ✈ 札幌

▲ 早/-/晚
🏨 4 ★ 札幌王子大酒店 或同级

• 三井奥特莱斯购物城

汇集超过180家商店，除了时尚服饰及生活用品外，还可选购各式北海道特色伴手礼。

• 札幌大通公园

冬季的大通公园化身浪漫雪国。11月下旬至3月中可欣赏璀璨的“札幌白色灯树节”；2月上旬更可感受世界闻名的“札幌冰雪节”，欣赏气势磅礴的大型冰雪雕塑。

• 狸小路商店街

拥有悠久历史的札幌购物街，全长约900米、横跨7个街区。自1873年创立以来，如今汇集约200家商店及餐厅，是购物及品尝当地美食的好去处。

• 薄野

北海道乃至日本北部最具代表性的娱乐区之一，汇集众多餐厅、居酒屋及酒吧，更有著名的“拉面横丁”，是感受札幌夜生活的热门地点。

第7天 札幌 ✈ 小樽 ✈ 札幌

▲ 早/-/晚
🏨 4 ★ 札幌王子大酒店 或同级

• 小樽运河

建于1923年，是小樽最具代表性的浪漫景点之一。沿岸保留怀旧煤气灯及20世纪石造仓库群。11月至1月可欣赏季节限定的蓝色灯饰；2月更有浪漫梦幻的“小樽雪灯之路”，让整座城市沉浸在温暖灯光与白雪之中。

• 小樽三角市场

逛逛充满活力的当地海鲜市场，以新鲜北海道海产、刺身及丰富海鲜闻名，是品尝小樽海鲜美食的热门地点。

• 北一硝子

探索小樽闻名的玻璃工艺，在充满历史韵味的石造仓库中欣赏精美玻璃制品，并走进梦幻的“北一大厅”，感受167盏油灯营造出的温暖浪漫氛围。

• 小樽音乐盒

走进充满怀旧气息的音乐盒世界，欣赏琳琅满目、造型精美的音乐盒，是小樽最具特色及浪漫气息的景点之一。

• 白色恋人公园

游览北海道著名的甜点主题公园，欣赏欧式建筑及童话般的园区景观，并认识北海道经典伴手礼“白色恋人”巧克力夹心饼干。

第8天 新千岁 ✈ 新加坡

▲ 早/飞机餐

免责声明：必要时黄金旅程保留对行程进行适当调整(调整景点游览顺序)以确保行程顺利进行，会或否事先通知。

备注：如果旅游行程受到上述问题的影响，将不予退款或更换。图片仅供参考。

北海道美食巡礼 TASTE OF HOKKAIDO

6 早餐 / Breakfasts | 4 午餐 / Lunches | 6 晚餐 / Dinners



海鲜火锅 + 精选刺身套餐
Seafood Hotpot with Sashimi Set



北海道螃蟹吃到饱
All-You-Can-Eat Hokkaido Crab Feast



日式定食套餐
Teishoku Japanese Set

Day 天数	Breakfast 早餐	Lunch 午餐	Dinner 晚餐
1	-	-	-
2	Meals on Board 飞机餐	Light Snack 轻食	Obihiro-Style Pork Bowl 带广特色豚丼
3	Hotel 酒店内	Teishoku Japanese Set 日式定食套餐	Onsen Kaiseki or Buffet 温泉会席料理或自助餐
4	Hotel 酒店内	Japanese Grilled Fish Set 日式烤鱼套餐	Teishoku Japanese Set 日式定食套餐
5	Hotel 酒店内	Asahikawa Ramen (Ramen Village) 旭川拉面(拉面村)	Yakiniku (BBQ) Beef / Pork Set 日式烧牛 / 猪肉套餐
6	Hotel 酒店内	Own Expense 自费	Seafood Hotpot with Sashimi Set 海鲜火锅 + 精选刺身套餐
7	Hotel 酒店内	Own Expense 自费	All-You-Can-Eat Hokkaido Crab Feast 北海道螃蟹吃到饱
8	Hotel 酒店内	Meals on Board 飞机餐	-

冬日璀璨灯彩 WINTER ILLUMINATIONS



小樽运河: 11月至1月限定的蓝色灯饰
Otaru Canal: Nov-Jan Blue LED illuminations



大通公园: 11月下旬至3月中旬白色灯树节
Odori Park: End Nov - Mid March White Illumination lights

* All pictures in brochure are for illustration purpose only. Due to unforeseen circumstances, meals listed and sequences are subject to change.
* 行程上的图片仅供参考。所列餐食及安排顺序均可能因不可预测情况而有所调整。

贴心提示

GENERAL INFO

 货币 Currency	Japanese Yen - JPY 日元 - JPY	 信用卡 Credit Card	* Major credit cards such as Visa and Master card are mostly widely used. * Visa 和 Mastercard 等主要信用卡均被广泛接受和使用。
 服务费 (全程) Gratuities (Whole Trip)	Japan Tour Guide & Driver : JPY8000 per person Tour Leader : S\$32 per person, if any 日本导游及司机: 每人 8,000 日元 随团领队: 每人 32 新币 (如有)	 拨号代码 Dial Code	Japan : +81 日本 : +81
 电压 Voltage	Voltage - 100V 电压 - 100 伏特	 时差 Time Difference	Japan - 1 Hour ahead of Singapore 日本 - 时间比新加坡标准时快一个小时
 插座 Power Socket	Type A / 类型 - 2 Flat Blade Pin / 两脚扁型插头 Type B / 类型 - 2 Flat Blade Pin + 1 Round Pin / 两脚扁型 + 一圆型插头 *Please bring a universal electric plug adapter* *请带一个全球通用的插座转换器*		
 气候 Weather	*Hokkaido* *北海道*  Spring 春季 Apr - Jun 4月 - 6月 0°C 3°C 22°C 32°C  Summer 夏季 Jul - Aug 7月 - 8月 0°C 18°C 26°C 32°C  Autumn 秋季 Sep - Nov 9月 - 11月 0°C 2°C 23°C 32°C  Winter 冬季 Dec - Mar 12月 - 3月 -6°C 5°C 32°C *Subject to weather of the day* *以当天天气报告为准*		
 旅游步伐 等级 Tour Pace	 SLOW 慢  LEISURELY 悠闲  MODERATE 中等  ON THE GO 活跃 *Travel pace is a suggestion by our planners and may vary by individual.* *行程节奏仅供参考, 实际感受因人而异。*		

Travel details :	 Inclusions: • Return Economy Class Airfare • Accommodation, meals & transfers as per the itinerary • Sightseeing & Admission fees as per the itinerary • Licensed tour guide & driver	 费用包含 • 往返经济舱机票 • 行程所列住宿、餐食及交通安排 • 行程所列观光景点及门票费用 • 持牌专业导游及司机服务
	 Exclusions: • Gratuities for Japan Tour Guide & Driver JPY8,000 per person • Gratuities for Tour leader S\$32 per person, if any • All Airport Taxes and Fuel Surcharge (subj to change). • Luggage porterage at all hotels • Visa fees, if required • Optional Tours • Travel Insurance • Others not specified in the Inclusions	 费用不包含 • 日本导游及司机服务费: 每位 8,000 日元 • 领队服务费: 每位 新币 32 (如有随团领队) • 机场税及燃油附加费 (均可变动) • 全程酒店行李搬运费 • 签证费用 (如需办理) • 自费项目 • 旅游保险 • 其它未列明于「费用包含」内之一切费用
Note: Minimum group size of 15 passengers required for confirmed departure. Tour leader assigned for group of 20+ passengers. 备注: 成团人数至少需达 15 人, 方可确定出团; 人数达 20 人及以上时, 将配备随团领队。		

行程免责声明

Disclaimer : Please note that the itinerary is subject to change Golden Destinations reserves the right to alter the sequence or change, amend or vary the itinerary, if necessary, with or without prior notice due to unforeseen circumstances beyond our control. These circumstances may include, but are not limited to, travel restrictions, local/religious festivals, public holidays, weather conditions, natural disasters, political instability, transportation technical issues or delays, act of nature/God, local authorities rules, regulations and safety guidelines, terms and conditions imposed by the respective tourist attractions/ third party providers such as site capacity control measures or limits (i.e. entrance limitations per day).

Remark : In the event the tour logistic is affected by any of the above events, Golden Destinations shall not be liable to refund or replace any part of the itinerary and will make reasonable efforts to provide comparable substitutions wherever possible. All pictures are for illustration purpose only.

免责声明: 恳请注意, 行程安排可能会有所更改。黄金旅程有权根据状况需要, 在不事先通知的情况下更动、修改, 或调整行程, 原因可能包括但不限于: 旅行限制、当地/宗教节日、公共假期、天气条件、自然灾害、政治动荡、交通技术问题或延误、天灾/不可抗力因素、地方当局规则、相关旅游地点/第三方供应商的条款和条件 (例如场地容量控制措施或限制: 即每天的入场限制)。备注: 若旅游行程物流安排受到以上任何事件的影响, 黄金旅程将不承担退款或替换行程的责任, 并致力于合理层面提供可能的可比替代方案。所有图片仅供参考之用。